

**BAHASA MELAYU**

**sam**  
singaporeartmuseum  
CONTEMPORARY ART IN SOUTHEAST ASIA

# LEARNING GALLERY

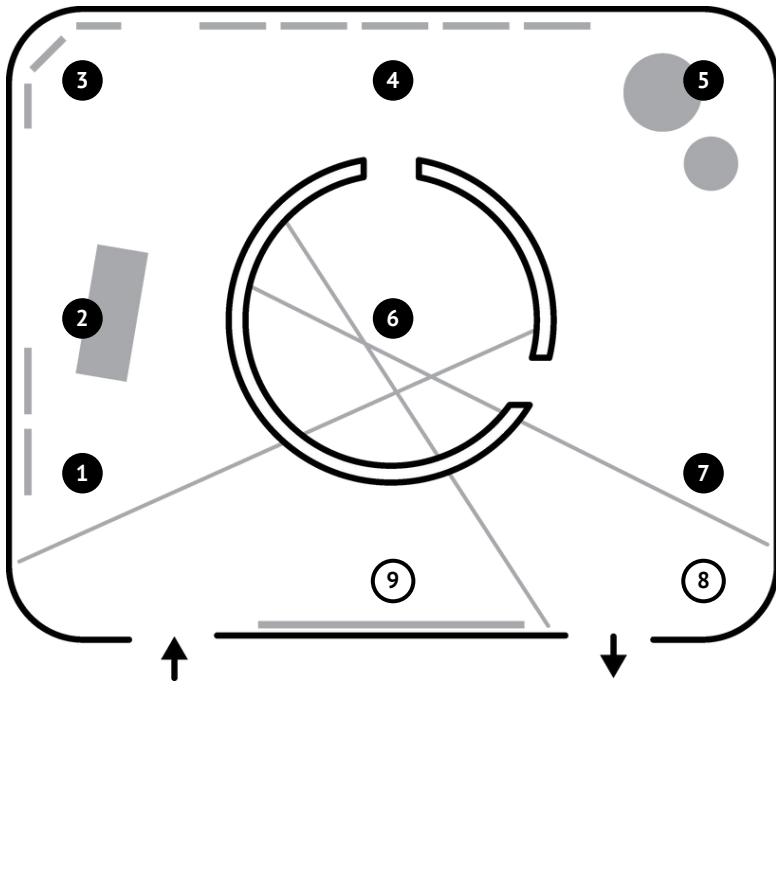
**2 Aug 2025—28 Jun 2026  
Tanjong Pagar Distripark**

## **KEPADA ANAK KECIL DALAM DIRI**

Seni dan zaman kanak-kanak saling berkait. Kedua-duanya dipenuhi rasa ingin tahu, kebebasan, dan keberanian untuk meneroka. Ramai antara kita mula berkarya sejak kecil, ketika sedang belajar mengenal dunia dan membentuk emosi, kepercayaan dan kenangan. Bagaimana kalau kita dapat kembali kepada semangat itu, terbuka kepada penemuan dan berani mencuba sesuatu yang baru?

Edisi kedua *Learning Gallery* ini mengajak anda melihat dunia dari sudut yang berbeza. Terokailah kemungkinan baru, cuba idea dan bahan yang pelbagai, dan keluar dari yang biasa.

Karya-karya di ruang ini melibatkan pelbagai medium dan menyentuh tema seperti identiti, rumah, alam dan persekitaran, manusia dan tempat, ruang dan ingatan. Ia mengajak kita merenung soalan-soalan penting tentang kehidupan, sambil membuka jalan untuk melihat dan memahami seni kontemporari dengan cara yang segar.



- 1 HAN SAI POR  
*Tempat Berteduh*  
*Kemerosotan Tanah*
- 2 HAN SAI POR  
*Hutan Hitam*
- 3 DAVID CHAN  
*Roulette Haiwan*
- 4 NGUAN  
*Tanpa Tajuk, daripada seri "Singapura"*
- 5 EZZAM RAHMAN  
*Inilah saya, beginilah saya di mata anda*
- 6 CHEN SAI HUA KUAN  
*Lukisan Ruang 5*
- 7 CHEN SAI HUA KUAN  
*Lukisan Ruang 14*
- 8 SUDUT PROGRAM  
Perpustakaan Awan  
RE-Material
- 9 DINDING INTERAKTIF

## 1 HAN SAI POR *Tempat Berteduh*

### **Kemerosotan Tanah**

2009  
Dakwat di atas kertas  
Koleksi artis

Dalam karya-karya ini, Han Sai Por menyorot isu kemerosotan alam sekitar – seperti penebangan hutan dan kehilangan habitat rimba serta hidupan liar di seluruh Asia Tenggara. Keprihatinannya terhadap alam semula jadi telah lama menjadi teras dalam karya seninya, menawarkan komentar yang mendalam tentang hubungan kita dengan dunia semula jadi yang semakin berubah.

Pada tahun 2009, Han menjalankan penyelidikan intensif tentang kemasuhan ekosistem hutan hujan tropika di Asia Tenggara, termasuk di Singapura, Indonesia dan Malaysia. Kenangan zaman kanak-kanaknya di kampung, yang telah dirobohkan untuk memberi laluan kepada perumahan awam, menjadi dorongan penting bagi karya-karya ini. Penyelidikan tersebut menghasilkan pemahaman mendalam yang membentuk siri karya termasuk *Tempat Berteduh* dan *Kemerosotan Tanah*. Kedua-duanya mencabar gambaran landskap yang biasa, dengan memperlihatkan alam dalam keadaan asalnya – mentah dan tidak diatur dengan rapi.

*Tempat Berteduh* menggambarkan hutan monokrom yang dipenuhi batang pokok berstruktur dan dahan berpintal tanpa dedaunan. Dalam sapuan tona hitam, putih dan kelabu, karya ini menghidupkan rasa kehilangan yang mendalam untuk suatu kawasan yang dahulunya kaya dengan biodiversiti. Ketiadaan daun sepenuhnya membayangkan kesan besar aktiviti manusia melalui pembinaan serta ancaman persekitaran yang lebih luas akibat perubahan iklim.

*Kemerosotan Tanah* mempertemukan kita dengan tanah yang telah terdedah, gersang tanpa pokok-pokok yang selama ini mengukuhkannya. Karya ini menonjolkan tekstur tanah yang kasar dan padat, serta sifat materialnya yang nyata. Aliran air telah membentuk permukaan tanah yang longgar menjadi bentuk-bentuk beralun, sambil mengukir lurah, rekahan dan alur yang dalam. Karya ini secara langsung mengetengahkan isu hakisan tanah akibat penebangan hutan. Ia mengajak kita merenung — adakah keperluan manusia yang sering diberi keutamaan benar-benar wajar jika mengorbankan alam sekitar sedemikian rupa?

## 2 HAN SAI POR *Hutan Hitam*

2024  
Kayu dan arang  
Koleksi artis

*Hutan Hitam* ialah projek berterusan yang dimulakan oleh Han Sai Por pada tahun 2011 dan dikembangkan semula pada 2013 dan 2016.

Versi 2024 ini membuktikan komitmen Han dalam meneroka kesan mendalam aktiviti manusia terhadap alam semula jadi. Instalasi ini memperlihatkan visual yang menggetarkan: sebuah hutan yang musnah sepenuhnya, kesan tragis penebangan hutan yang berterusan. Namun jika diperhatikan dengan lebih dekat, sebilangan dahan kelihatan tidak hangus. Dahan-dahan ini membayangkan ketahanan alam yang masih wujud, meskipun dimusnahkan oleh perbuatan manusia.

Lebih daripada sekadar rupa bentuk, karya Han menyampaikan komentar yang kuat tentang cara manusia mengurus hutan, dan tentang semangat alam yang terus bertahan.

## 3 DAVID CHAN *Roulette Haiwan*

2005  
Haiwan mainan plastik, gam, pembagi dan penutup akrilik, kotak kayu, dan label nama plastik bercetak  
Hadiah Mark Goh & Guillaume Levy-Lambert,  
koleksi MaGMA  
Koleksi  
Muzium Seni Singapura

Dalam usahanya mencari bahasa visual yang melampaui lukisan tradisional, David Chan mengubah proses memotong dan menampal yang ringkas menjadi satu pendekatan konseptual. Dengan menggunakan haiwan mainan sebagai titik mula, beliau menyusun semula bentuk-bentuk ini secara sistematis — menceraikan identiti asalnya dan membayangkannya semula sebagai bahan ciptaan baharu.

*Roulette Haiwan* mempersembahkan suatu taksonomi makhluk rekaan yang diilhamkan oleh warna, bentuk, rupa dan naratif. Seperti permainan nasib, karya ini membuka ruang kepada pelbagai kemungkinan rawak yang tidak berpenghujung. Setiap makhluk memiliki nama dan identiti tersendiri, sekaligus mengajak kita untuk berfikir: bagaimanakah identiti yang berbeza boleh wujud bersama dalam satu katalog kewujudan bersama?

Siri ini merupakan antara karya awal Chan yang meneroka sifat haiwan dan persoalan etika tentang manipulasi genetik. Tiga daripada lima kotak pameran dipersembahkan di *Learning Gallery* ini. Walaupun masyarakat kini mungkin kurang gusar terhadap perubahan genetik haiwan, karya ini kekal relevan, mengingatkan kita tentang keresahan yang timbul apabila sains, teknologi dan masyarakat bersilang.

4

## NGUAN

### *Tanpa Tajuk, daripada seri “Singapura”*

2013

Cetakan pigmen arkib

### *Tanpa Tajuk, daripada seri “Singapura”*

2013

Cetakan pigmen arkib

### *Tanpa Tajuk, daripada seri “Singapura”*

2011

Cetakan pigmen arkib

### *Tanpa Tajuk, daripada seri “Singapura”*

2013

Cetakan pigmen arkib

### *Tanpa Tajuk, daripada seri “Singapura”*

2012

Cetakan pigmen arkib

Koleksi Muzium Seni Singapura

Dari kiri ke kanan

Dalam siri “Singapura,” Nguan merakam adegan sehari-hari yang sunyi di jalanan Singapura dengan penuh ekspresi, sambil menangkap rasa keterasingan dan kesunyian yang menyelubungi kota ini.

Dengan mengambil potret spontan orang asing semasa menjelajah Singapura dengan berjalan kaki, beliau menampilkan sisi kehidupan biasa yang sering terlepas pandang. Nguan pernah menyatakan bahawa kesunyian hanyalah “simptom kehidupan moden di mana-mana — kita hidup semakin dekat antara satu sama lain, tetapi berasa semakin jauh.”

Tema-tema yang diketengahkan dalam siri ini bersifat suram dan lembut, membawa rasa nostalgia dan kehangatan. Dalam foto-foto ini, terdapat berpuluh kisah yang belum diceritakan dan sejarah peribadi yang menanti untuk disingkap.

5

## EZZAM RAHMAN

### *Inilah saya, beginilah saya di mata anda*

2015

Kulit dan kuku artis, pelekatan,  
perabot terpakai dan balang  
kaca berbentuk loceng

Koleksi

Muzium Seni Singapura

Sekilas pandang, bunga-bunga halus ini kelihatan tenang di bawah balang kaca berbentuk loceng, disinari cahaya lembut dan dibentuk menyerupai stupa kuil. Keindahannya memikat pandangan. Namun jika diamati dengan lebih dekat, bahan yang digunakan menceritakan kisah yang berbeza.

Dalam instalasi ini, Ezzam Rahman mempersembahkan bunga-bunga yang seolah-olah telah menjadi fosil di atas dua meja kayu, adaptasi daripada karya asal yang menggunakan lima meja. Setiap kelopak dibentuk daripada bahan yang tidak konvensional, kulit mati yang dikupas dan dikikis dari kakinya sendiri. Melalui eksperimen dengan bahan dan masa, Ezzam menemui bahawa kulit tebal itu — sisa proses penjagaan diri — boleh menjadi bahan yang sarat dengan makna. Ia menjadi tanda kewujudan dan kehadirannya. Dengan menggunakan bahan yang begitu luar kebiasaan, Ezzam mencabar norma dan memperluas sempadan apa yang dianggap sebagai medium seni.

Bunga-bunga ini turut menyerlahkan keindahan masa kini yang bersifat sementara, keindahan yang akan pudar bersama waktu. Ia mengajak kita menyelami perjalanan introspektif, menghadapi kenangan dan persoalan identiti apabila tubuh fizikal tidak lagi wujud. Karya ini menggugah kita untuk merenung: bagaimanakah kehidupan dan makna diri boleh terus bertahan, walaupun jasad akhirnya kembali menjadi debu?

Lebih daripada subjeknya yang jelas, karya ini turut menyentuh kita melalui sifatnya yang performatif. Tindakan mengikis kulit secara berkala, serta sensasi yang hadir bersama proses yang disengajakan ini, mengundang kita untuk lebih menghargai detik kini dan menyedari betapa terhadnya masa kita di dunia ini.

6

## CHEN SAI HUA KUAN *Lukisan Ruang 5*

2009

Video, saluran tunggal,

1 minit 3 saat

Koleksi

Muzium Seni Singapura

Chen Sai Hua Kuan, juga dikenali sebagai Sai, mencipta *Lukisan Ruang 14* sebagai respons kepada *Learning Gallery* di Tanjong Pagar Distripark yang dikendalikan oleh Muzium Seni Singapura. Karya ini merupakan sebahagian daripada siri “Lukisan Ruang,” di mana beliau mentafsir semula fungsi garisan dan perbuatan melukis dengan meluaskannya daripada medium dua dimensi yang lazim kepada persekitaran ruang tiga dimensi.

Distripark, yang asalnya dibangunkan untuk menyokong operasi pelabuhan berdekatan, telah berubah menjadi ruang dinamik yang menggabungkan sejarah industrinya dengan seni apabila aktiviti pelabuhan berpindah ke tempat lain. Kini, ia menjadi hab penting bagi eksperimen dan pameran seni kontemporari. Dalam landskap Singapura yang terus berubah, *Lukisan Ruang 14* hadir sebagai permainan garisan yang berinteraksi dengan ruang *Learning Gallery*.

7

## CHEN SAI HUA KUAN *Lukisan Ruang 14*

2025

Tali bungee elastik dan bolt

mata keluli tahan karat

Koleksi artis

Sai bertindak balas terhadap ruang ini dengan mengubahnya menjadi kanvas. Beliau menggunakan tali bungee tunggal yang berterusan sebagai garisan — unsur asas dan serba guna dalam seni — bagi mencipta laluan yang merentasi dan menelusuri kontur galeri. Laluan ini menjadi satu lukisan ruang yang direntang tegang untuk membentuk rasa irama dan aliran. Walaupun kedua-dua hujungnya terikat kukuh, tenaga yang tergantung ini menjadi titik tumpu yang membangkitkan rasa ingin tahu dan imaginasi — menggambarkan potensi terpendam dan gerakan yang belum berlaku, suatu kemungkinan yang mula diteroka oleh beliau dalam *Lukisan Ruang 5*.

Pendekatan ini berakar pada karya beliau sebelum ini, *Lukisan Ruang 5* (2009), yang dicipta untuk sebuah tapak pembinaan di Kaliningrad, Rusia. Di sana, Sai merentangkan tali elastik merentasi ruang terbiar, sebelum melepaskannya. Apabila dilepaskan, tenaga yang tersimpan berubah menjadi satu persembahan kinetik dan sonik — tali yang dibebaskan melantun merata-rata, sekaligus menarik perhatian terhadap ruang sekelilingnya.